

Quatrième Protocole additionnel  
à la Constitution de l'Union postale universelle

---

## Quatrième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

### Table des matières

Art.		
I.	(art. 7 modifié)	Unité monétaire
II.	(art. 11 modifié)	Adhésion ou admission à l'Union. Procédure
III.	(art. 12 modifié)	Sortie de l'Union. Procédure
IV.	(art. 21 modifié)	Dépenses de l'Union. Contributions des Pays-membres
V.	(art. 22 modifié)	Actes de l'Union
VI.	(art. 23 modifié)	Application des Actes de l'Union aux territoires dont un Pays-membre assure les relations internationales
VII.	(art. 25 modifié)	Signature, authentification, ratification et autres modes d'approbation des Actes de l'Union
VIII.	(art. 26 modifié)	Notification des ratifications et des autres modes d'approbation des Actes de l'Union
IX.		Notification de l'adhésion aux Protocoles additionnels à la Constitution de l'Union postale universelle
X.		Adhésion au Protocole additionnel et aux autres Actes de l'Union
XI.		Mise à exécution et durée du Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

## Quatrième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres de l'Union postale universelle, réunis en Congrès à Washington, vu l'article 30, paragraphe 2, de la Constitution de l'Union postale universelle conclue à Vienne le 10 juillet 1964, ont adopté, sous réserve de ratification, les modifications suivantes à ladite Constitution.

Article I  
(Article 7 modifié)

### **Unité monétaire**

L'unité monétaire **utilisée** dans les Actes de l'Union est **l'unité de compte du Fonds monétaire international (FMI)**.

Article II  
(Article 11 modifié)

Adhésion ou admission à l'Union. Procédure

1. Tout membre de l'Organisation des Nations Unies peut adhérer à l'Union.
2. Tout pays souverain non membre de l'Organisation des Nations Unies peut demander son admission en qualité de Pays-membre de l'Union.
3. L'adhésion ou la demande d'admission à l'Union doit comporter une déclaration formelle d'adhésion à la Constitution et aux Actes obligatoires de l'Union. Elle est adressée par le **Gouvernement du pays intéressé au Directeur général du Bureau international** qui, selon le cas, notifie l'adhésion ou consulte les Pays-membres sur la demande d'admission.
4. Le pays non membre de l'Organisation des Nations Unies est considéré comme admis en qualité de Pays-membre si sa demande est approuvée par les deux tiers au moins des Pays-membres de l'Union. Les Pays-membres qui n'ont pas répondu dans le délai de quatre mois sont considérés comme s'abstenant.
5. L'adhésion ou l'admission en qualité de membre est notifiée par le **Directeur général du Bureau international** aux Gouvernements des Pays-membres. Elle prend effet à partir de la date de cette notification.

### Article III

(Article 12 modifié)

Sortie de l'Union. Procédure

1. Chaque Pays-membre a la faculté de se retirer de l'Union moyennant dénonciation de la Constitution donnée par **le Gouvernement du pays intéressé au Directeur général du Bureau international** et par celui-ci aux Gouvernements des Pays-membres.
2. La sortie de l'Union devient effective à l'expiration d'une année à partir du jour de réception par le **Directeur général du Bureau international** de la dénonciation prévue au paragraphe 1.

### Article IV

(Article 21 modifié)

Dépenses de l'Union. Contributions des Pays-membres

1. Chaque Congrès arrête le montant maximal que peuvent atteindre:
  - a) annuellement les dépenses de l'Union;
  - b) les dépenses afférentes à la réunion du prochain Congrès.
2. Le montant maximal des dépenses prévu au paragraphe 1 peut être dépassé si les circonstances l'exigent, sous réserve que soient observées les dispositions y relatives du Règlement général.
3. Les dépenses de l'Union, y compris éventuellement les dépenses visées au paragraphe 2, sont supportées en commun par les Pays-membres de l'Union. A cet effet, chaque Pays-membre choisit la classe de contribution dans laquelle il entend être rangé. Les classes de contribution sont fixées dans le Règlement général.
4. En cas d'adhésion ou d'admission à l'Union en vertu de l'article 11, **le pays intéressé choisit librement** la classe de contribution dans laquelle **il désire** être rangé au point de vue de la répartition des dépenses de l'Union.

### Article V

(Article 22 modifié)

Actes de l'Union

1. La Constitution est l'Acte fondamental de l'Union. Elle contient les règles organiques de l'Union.
2. Le Règlement général comporte les dispositions assurant l'application de la Constitution et le fonctionnement de l'Union. Il est obligatoire pour tous les Pays-membres.
3. La Convention postale universelle et son Règlement d'exécution comportent les règles communes applicables au service postal international et les dispositions concernant les services de la poste aux lettres. Ces Actes sont obligatoires pour tous les Pays-membres.
4. Les Arrangements de l'Union et leurs Règlements d'exécution règlent les services autres que ceux de la poste aux lettres entre les Pays-membres qui y sont parties. Ils ne sont obligatoires que pour ces pays.
5. Les Règlements d'exécution, qui contiennent les mesures d'application nécessaires à l'exécution de la Convention et des Arrangements, sont arrêtés par **le Conseil exécutif, compte tenu des décisions prises par le Congrès.**

6. Les Protocoles finals éventuels annexés aux Actes de l'Union visés aux paragraphes 3, 4 et 5 contiennent les réserves à ces Actes.

#### Article VI

(Article 23 modifié)

Application des Actes de l'Union aux territoires dont un Pays-membre assure les relations internationales

1. Tout pays peut déclarer à tout moment que l'acceptation par lui des Actes de l'Union comprend tous les territoires dont il assure les relations internationales, ou certains d'entre eux seulement.
2. La déclaration prévue au paragraphe 1 doit être adressée au **Directeur général du Bureau international**.
3. Tout Pays-membre peut en tout temps adresser au **Directeur général du Bureau international** une notification en vue de dénoncer l'application des Actes de l'Union pour lesquels il a fait la déclaration prévue au paragraphe 1. Cette notification produit ses effets un an après la date de sa réception par le **Directeur général du Bureau international**.
4. Les déclarations et notifications prévues aux paragraphes 1 et 3 sont communiquées aux Pays-membres par le **Directeur général du Bureau international**.
5. Les paragraphes 1 à 4 ne s'appliquent pas aux territoires possédant la qualité de membre de l'Union et dont un Pays-membre assure les relations internationales.

#### Article VII

(Article 25 modifié)

Signature, **authentification**, ratification et autres modes d'approbation des Actes de l'Union

1. **Les Actes de l'Union issus du Congrès sont signés** par les plénipotentiaires **des Pays-membres**.
2. **Les Règlements d'exécution sont authentifiés par le Président et le Secrétaire général du Conseil exécutif**.
3. La Constitution est ratifiée aussitôt que possible par les pays signataires.
4. L'approbation des Actes de l'Union autres que la Constitution est régie par les règles constitutionnelles de chaque pays signataire.
5. Lorsqu'un pays ne ratifie pas la Constitution ou n'approuve pas les autres Actes signés par lui, la Constitution et les autres Actes n'en sont pas moins valables pour les pays qui les ont ratifiés ou approuvés.

#### Article VIII

(Article 26 modifié)

Notification des ratifications et des autres modes d'approbation des Actes de l'Union

Les instruments de ratification de la Constitution, **des Protocoles additionnels à celle-ci** et éventuellement d'approbation des autres Actes de l'Union sont déposés dans le plus bref délai auprès du **Directeur général du Bureau international** qui notifie ces dépôts aux **Gouvernements des Pays-membres**.

Article IX

Notification de l'adhésion aux Protocoles additionnels  
à la Constitution de l'Union postale universelle

A partir de la mise en vigueur des Actes du Congrès de Washington 1989, les instruments portant adhésion au Protocole additionnel de Tokyo 1969, au deuxième Protocole additionnel de Lausanne 1974 et au troisième Protocole additionnel de Hamburg 1984 doivent être adressés au Directeur général du Bureau international. Celui-ci notifie ce dépôt aux Gouvernements des Pays-membres.

Article X

Adhésion au Protocole additionnel et aux autres Actes de l'Union

1. Les Pays-membres qui n'ont pas signé le présent Protocole peuvent y adhérer en tout temps.
2. Les Pays-membres qui sont parties aux Actes renouvelés par le Congrès mais qui ne les ont pas signés sont tenus d'y adhérer dans le plus bref délai possible.
3. Les instruments d'adhésion relatifs aux cas visés aux paragraphes 1 et 2 doivent être adressés au Directeur général du Bureau international. Celui-ci notifie ce dépôt aux Gouvernements des Pays-membres.

Article XI

Mise à exécution et durée du Protocole additionnel  
à la Constitution de l'Union postale universelle

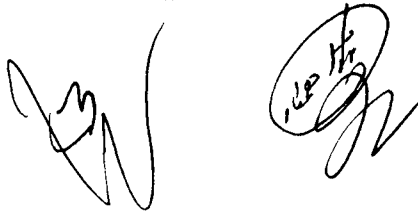
Le présent Protocole additionnel sera mis à exécution le 1er janvier 1991 et demeurera en vigueur pendant un temps indéterminé.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres ont dressé le présent Protocole additionnel, qui aura la même force et la même valeur que si ses dispositions étaient insérées dans le texte même de la Constitution, et ils l'ont signé en un exemplaire qui est déposé auprès du Directeur général du Bureau international. Une copie en sera remise à chaque Partie par le Gouvernement du pays siège du Congrès.

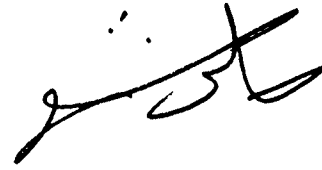
Fait à Washington, le 14 décembre 1989.

*Voir les signatures ci-après.*

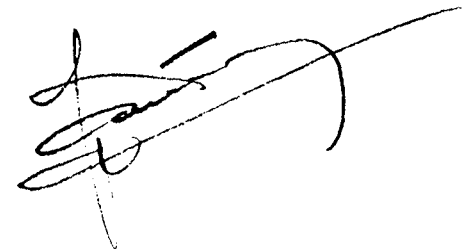
POUR  
LA RÉPUBLIQUE D'AFGHANISTAN:

Two handwritten signatures in black ink. The first is a stylized, cursive signature. The second is a more complex signature with some illegible text written above it.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE  
DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE:

A single handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE SOCIALISTE  
D'ALBANIE:

A single handwritten signature in black ink, featuring a prominent horizontal stroke and several loops.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE SOCIALISTE  
D'ALBANIE:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE  
D'ALLEMAGNE:

A single handwritten signature in black ink, written in a cursive style with a long, sweeping tail.

POUR  
LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:

Anthony - Frank  
Michael J. Coughlin  
Edward E. Hogan Jr.  
K. J. Hunter  
Thomas F. Leamy  
Chas. G. Mulligan  
James P. ...

POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE D'ANGOLA:

Francisco ...  
João Pedro ...

POUR  
LE ROYAUME DE L'ARABIE SAOUDITE:

...  
...  
...  
...  
...

POUR  
LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE:

...  
...



POUR  
L'AUSTRALIE:

*J. L. Budy*  
*P. J. Smith*  
*K. S. McKern*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE:

*Chayman*  
*K. B. B. B.*  
*W. W. W. W.*  
*T. T. T.*

POUR  
LE COMMONWEALTH DES BAHAMAS:

*John Saunders*  
*W. W. W. W.*  
*Gertrude L. R. King*

POUR  
L'ÉTAT DE BAHRAIN:

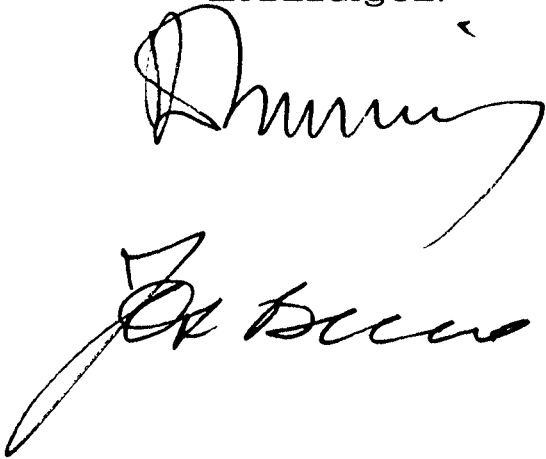
*[Signature]*  
*A. M. H.*

POUR  
LE BANGLADESH:

POUR  
BARBADE:

*[Signature]*

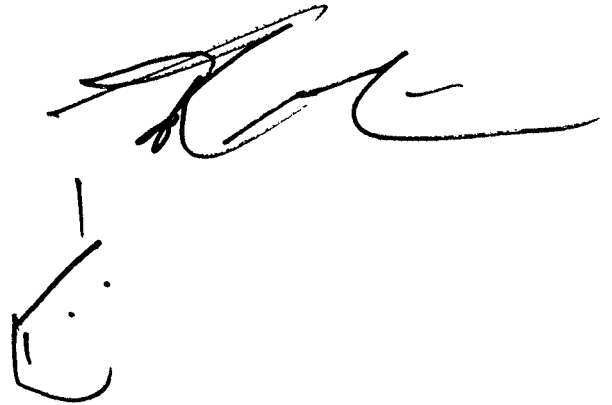
POUR  
LA BELGIQUE:



Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing Belgium.

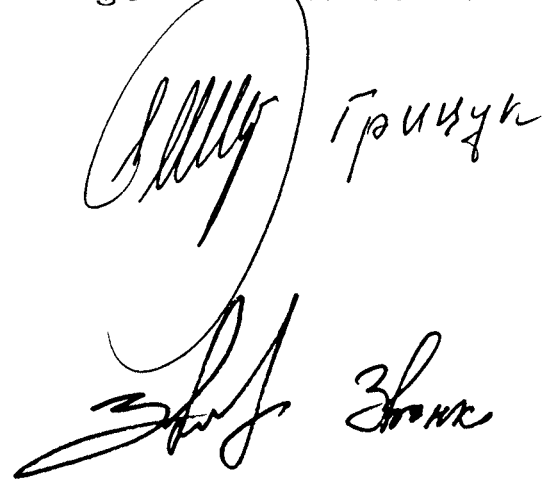
POUR  
BELIZE:

POUR  
LE ROYAUME DE BHOUTAN:



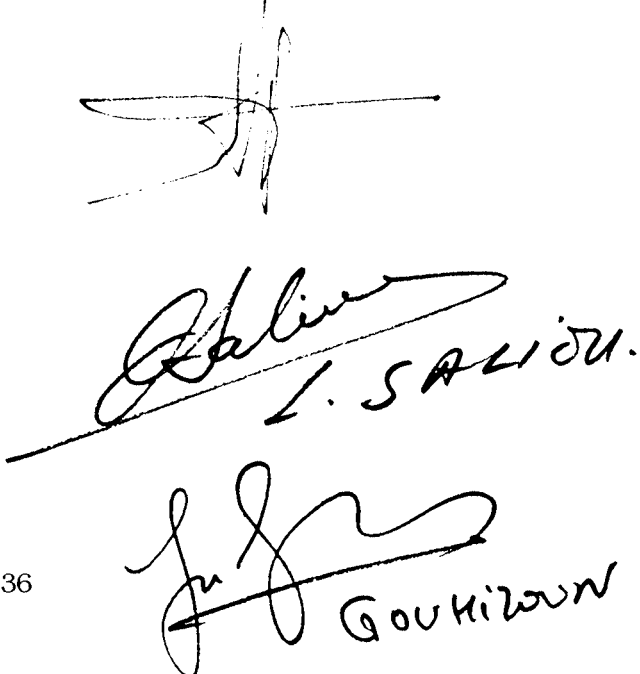
Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the Kingdom of Bhutan.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
SOVIÉTIQUE DE BIÉLORUSSIE:



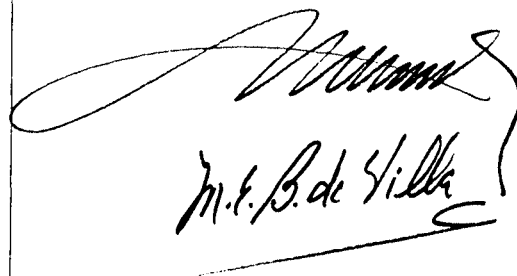
Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the Socialist Republic of Belarus. The second signature includes the Cyrillic text "Ірэнчык" and "Званк".

POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BÉNIN:



Three handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the People's Republic of Benin. The second signature includes the text "I. SALIYOU." and the third includes "GOUKIZOUN".

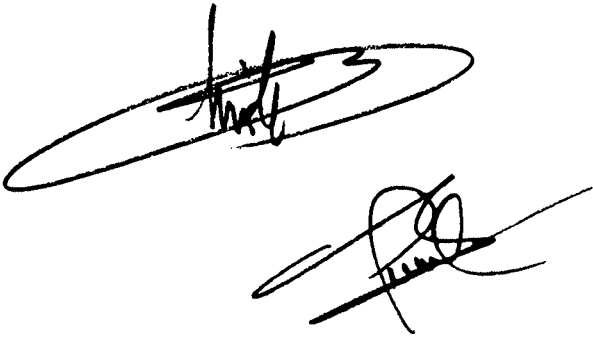
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE:



A single handwritten signature in black ink representing Bolivia, with the text "M. F. B. de Villa" written below it.

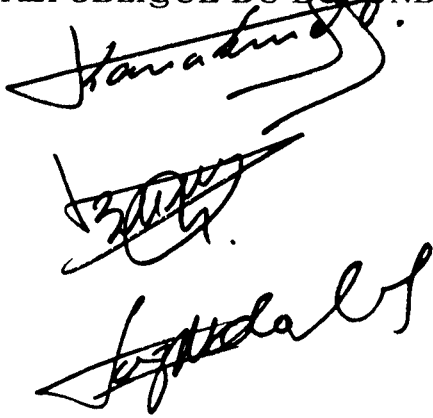


POUR  
LE BURKINA FASO:



Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing Burkina Faso.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU BURUNDI:



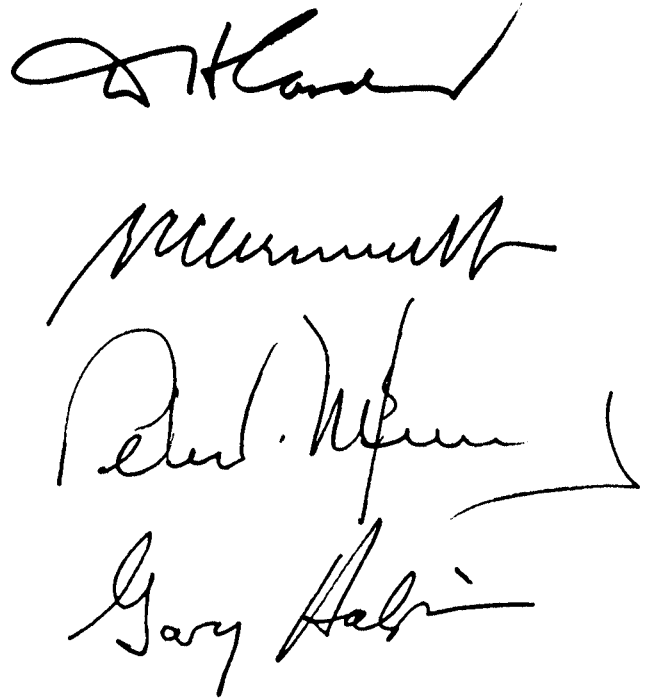
Three handwritten signatures in black ink, stacked vertically, representing the Republic of Burundi.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN:



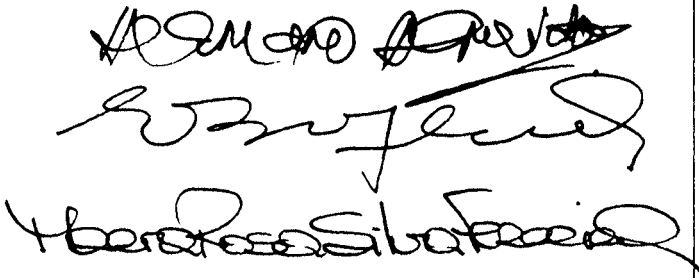
A single handwritten signature in black ink representing the Republic of Cameroon.

POUR  
LE CANADA:



Four handwritten signatures in black ink, stacked vertically, representing Canada.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT:



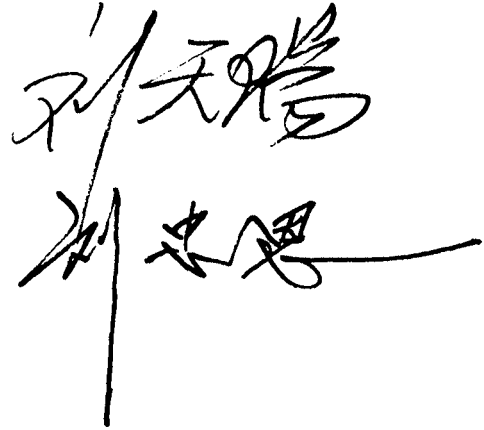
POUR  
LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE:



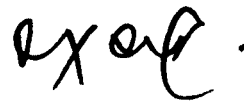
POUR  
LE CHILI:



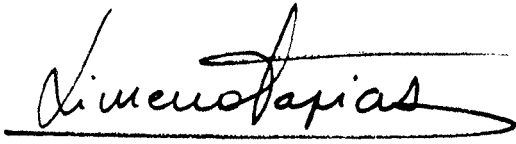
POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE:



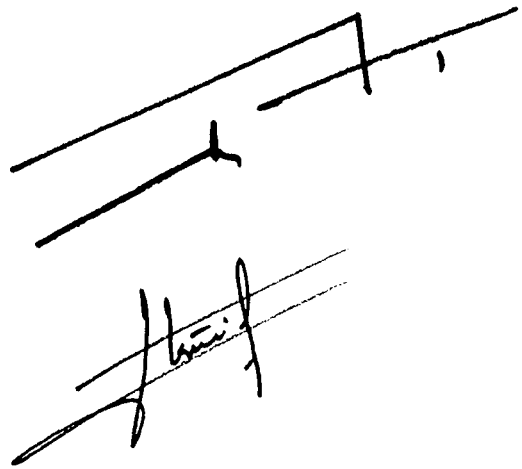
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE:



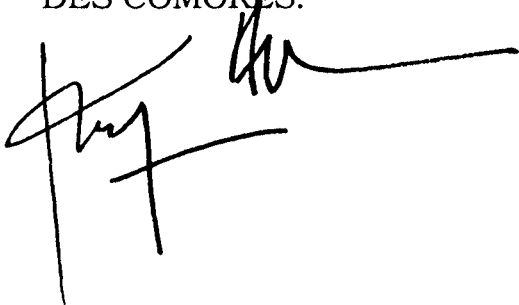
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE:



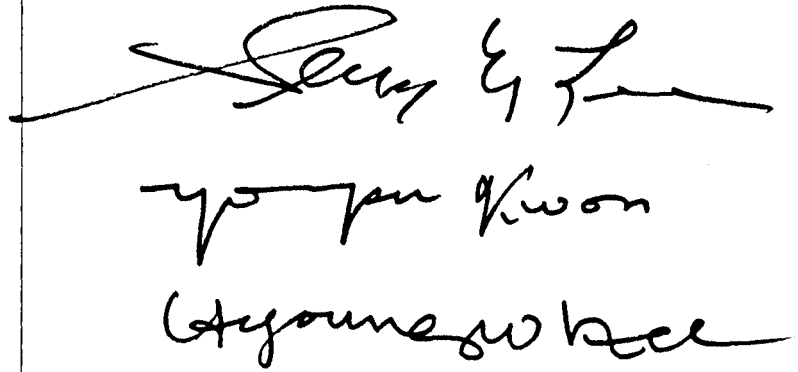
POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE  
DES COMORES:

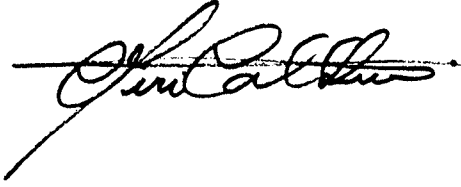


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE:

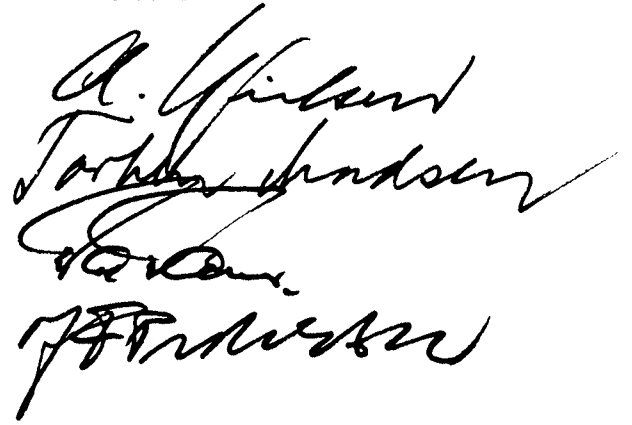


윤석열  
Moon Jae-in

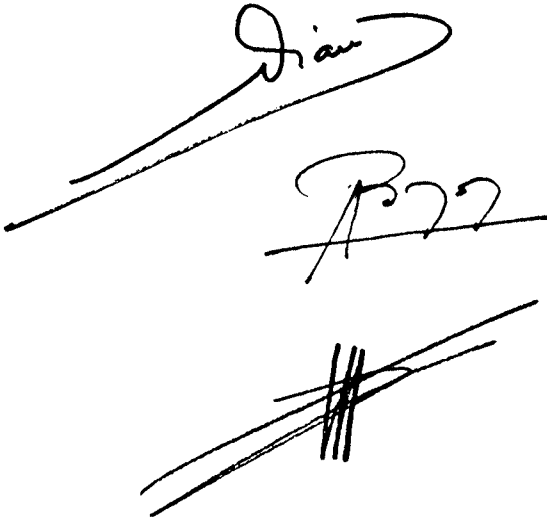
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE COSTA-RICA:



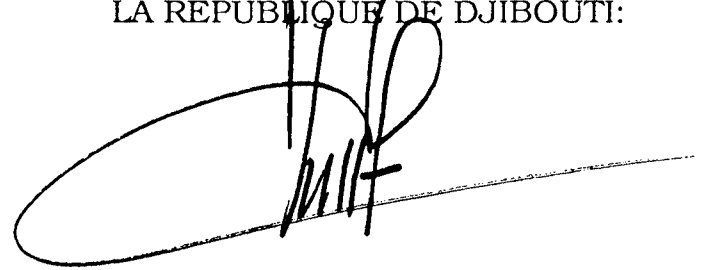
POUR  
LE ROYAUME DE DANEMARK:



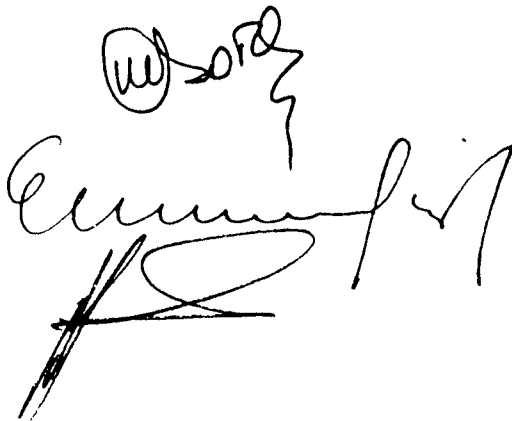
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE:



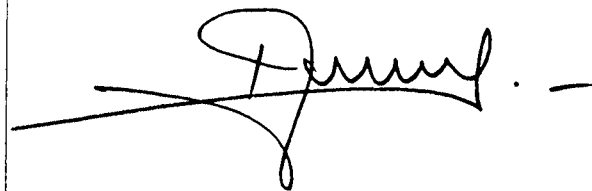
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE CUBA:




POUR  
LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:

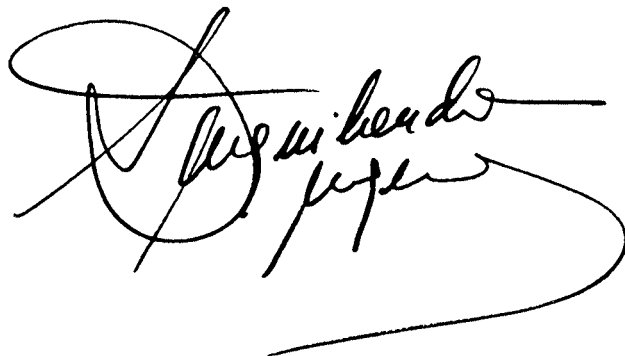


POUR  
LE COMMONWEALTH  
DE LA DOMINIQUE:

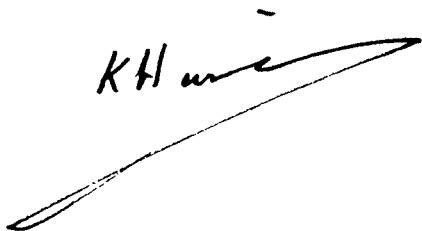
POUR  
LES ÉMIRATS ARABES UNIS:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE:




POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE EL SALVADOR:





POUR  
L'ESPAGNE:

*J. Mayoral*



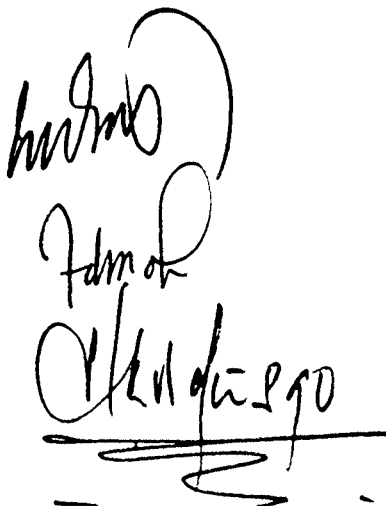
POUR  
FIDJI:



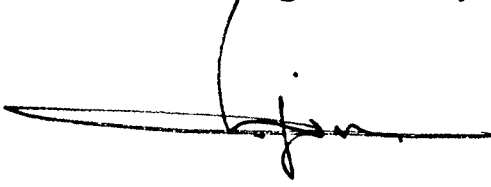
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:


*Joim A Mandt*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
POPULAIRE DE L'ÉTHIOPIE:



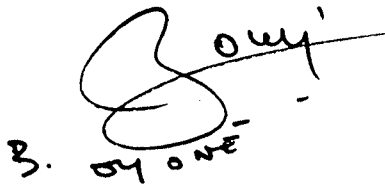
POUR  
LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:




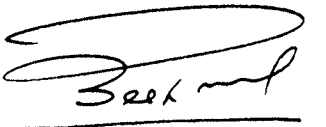
 *Amshimille*

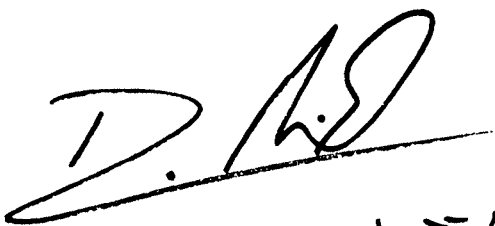


POUR  
LA RÉPUBLIQUE GABONAISE:


  
B. SONY

  
J. MIMINDOU MINGUIMAN

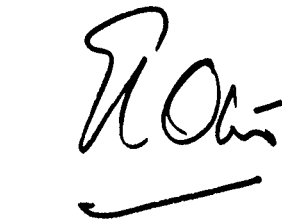
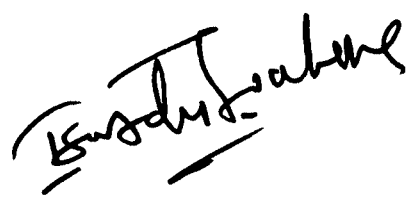
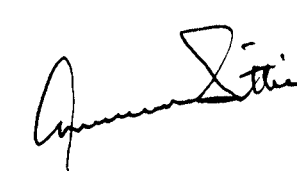
  
E N. B. A. EKO

  
B. PRATY ATENOM.

POUR  
LA GAMBIE:

  
T. B. A. AWE

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU GHANA:

POUR  
LE ROYAUME-UNI  
DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD,  
ÎLES DE LA MANCHE ET ÎLE DE MAN:

E. C. Jones  
Oliver

Johnston  
C. H. Brown

P. K. King

Jeanne Holmes

Christopher Meyer

POUR  
LA GRÈCE:

Protopsaltis  
M. M. Athioudis

G. G.  
A. A.

Almas

POUR  
LES TERRITOIRES D'OUTRE-MER DONT  
LES RELATIONS INTERNATIONALES  
SONT ASSURÉES PAR  
LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI  
DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD:

Johnston

Christopher Meyer

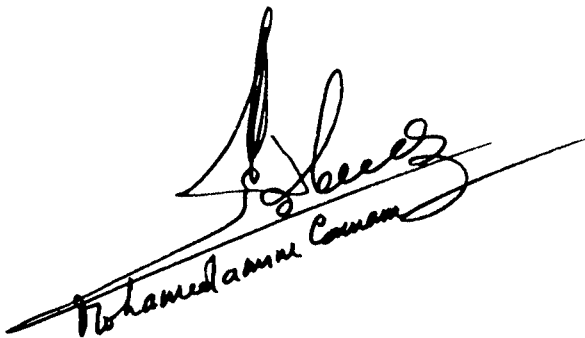
POUR  
GRENADÉ:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU GUATÉMALA:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE  
DE GUINÉE ÉQUATORIALE:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE:

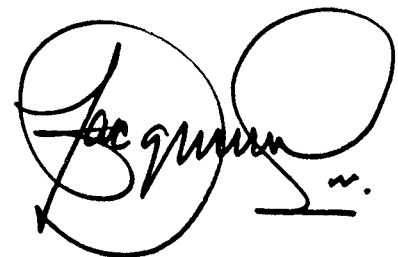


POUR  
LA GUYANE:

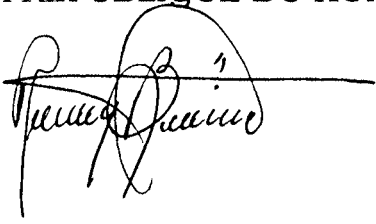


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE D'HAÏTI:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU HONDURAS:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE:

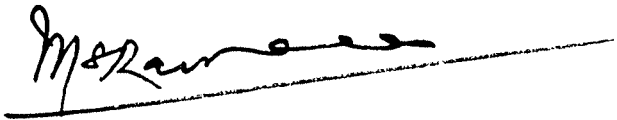


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN:

POUR  
L'INDE:



Aruna Jain

POUR  
LA RÉPUBLIQUE D'IRAQ:

① ضاد الزاوي  
AL-AZZAWI



POUR  
L'IRLANDE:

D Ross Smith

Maurice Barry

Michael Doherty

Colm Keenan

POUR  
LA RÉPUBLIQUE D'ISLANDE:

Steinsson

Ragnfríður

POUR  
ISRAËL:

D. Karl דוד קרל  
Fedory פדורי

R. Serfaty ר. סרפטי  
ר. סרפטי

POUR  
L'ITALIE:

*Luigi Bufarali*

POUR  
LE JAPON:

*Yoshio Kato*

POUR  
(AL) JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE  
POPULAIRE SOCIALISTE:

*[Signature]*

POUR  
LE ROYAUME HACHÉMITE  
DE JORDANIE:

*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

POUR  
LA JAMAÏQUE:

*Earl A Carr*

POUR  
KAMPUCHEA DÉMOCRATIQUE:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE KENYA:

*C. Musundi*  
*P. H. J. Amman*  
*J. R. Mwanza*

~~*[Signature]*~~  
*Beech*  
*Shin*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE KIRIBATI:

*E. C. Jones*  
*[Signature]*

POUR  
KUWAIT:

*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
POPULAIRE LAO:

*[Signature]*  
*Hamawan*



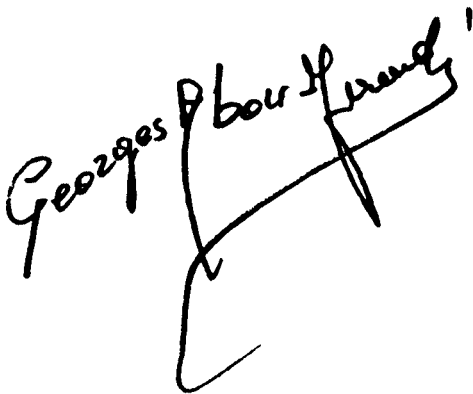
POUR  
LE ROYAUME DU LESOTHO:



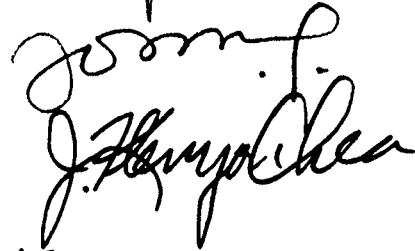
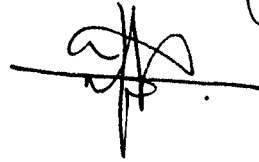
POUR  
LA RÉPUBLIQUE LIBANAISE:



Georges Bourfandi



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE LIBÉRIA:



POUR  
LA PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN:

*Alain  
Gün  
J. G. G.*

POUR  
DE LUXEMBOURG:

*[Signature]*  
*[Signature]*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
DE MADAGASCAR:

*[Signature]*  
*[Signature]*

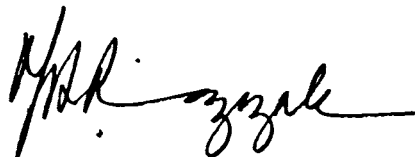
POUR  
LA MALAISIE:



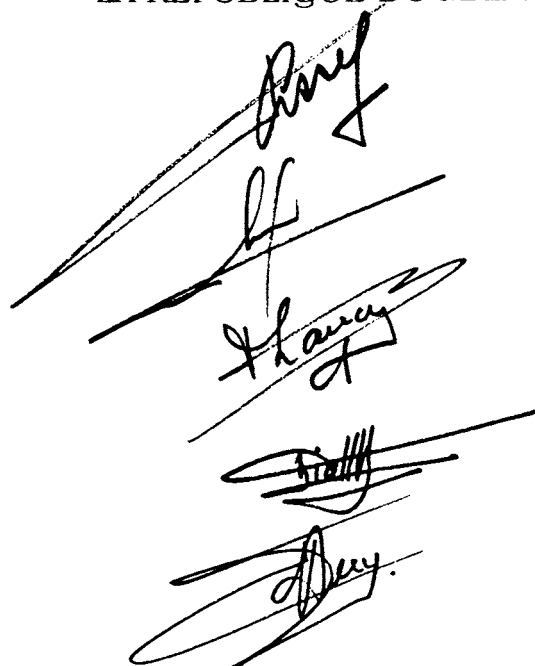
POUR  
MALAWI:



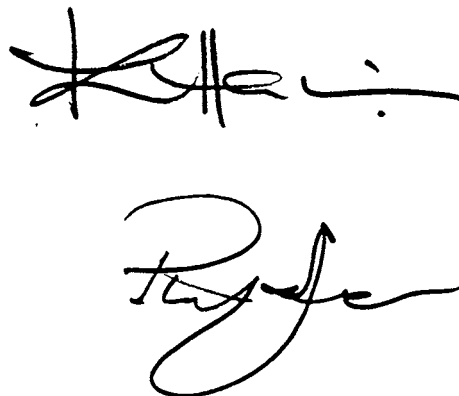
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DES MALDIVES:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU MALI:



POUR  
MALTE:



POUR  
LE ROYAUME DU MAROC:

أبو حنيفة محمد

POUR  
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE  
DE MAURITANIE:

M

POUR  
LES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE:

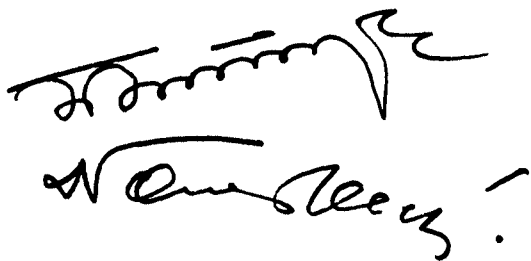
Jorge E. Kaldon Murguía

POUR  
MAURICE:

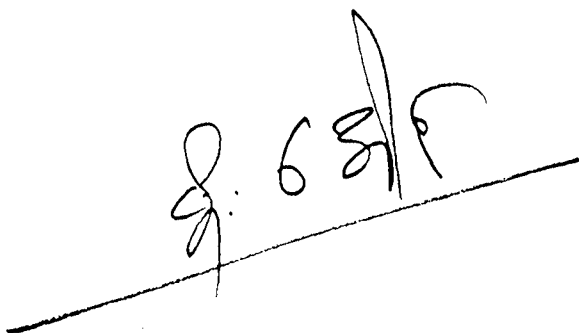
Amr Abdel

POUR  
LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO:

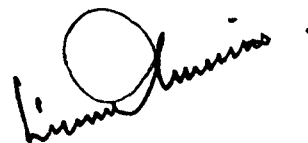
POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
DE MONGOLIE:



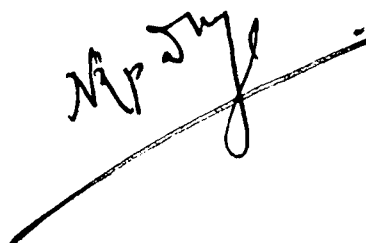
POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
DU MOZAMBIQUE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE NAURU:



POUR  
LE NÉPAL:

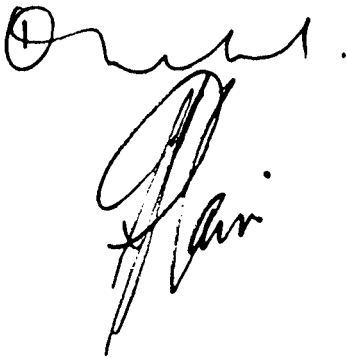


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA:

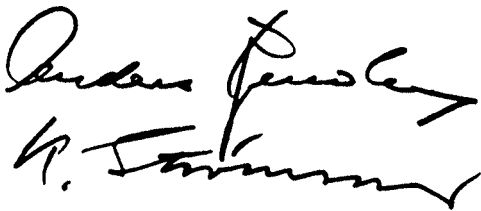
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU NIGER:



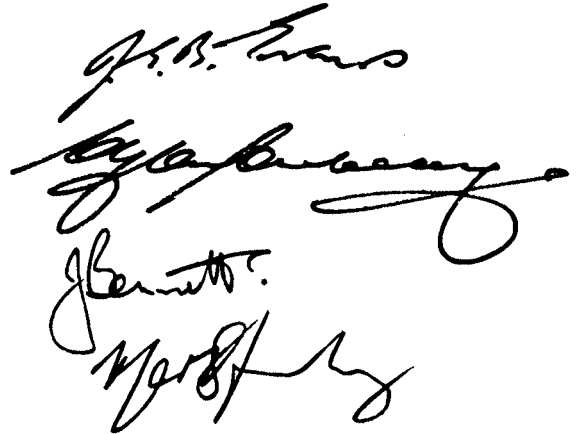
POUR  
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DU NIGÉRIA:



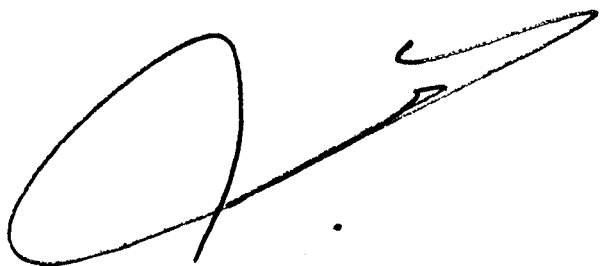
POUR  
LA NORVÈGE:



POUR  
LA NOUVELLE-ZÉLANDE:



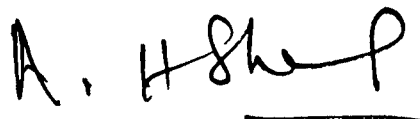
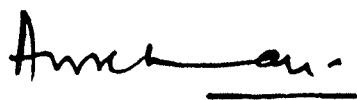
POUR  
LE SULTANAT D'OMAN:



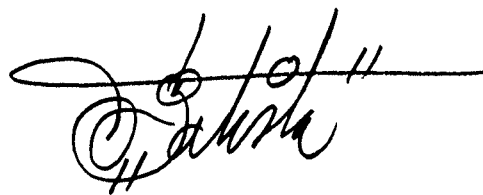
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA:



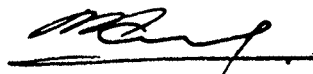
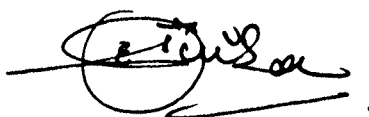
POUR  
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE  
DU PAKISTAN:



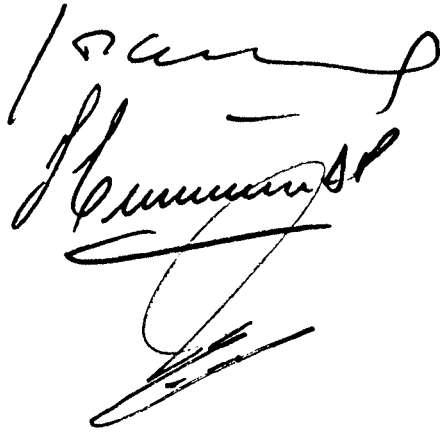
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE PANAMA:



POUR  
LA PAPOUASIE - NOUVELLE-GUINÉE:



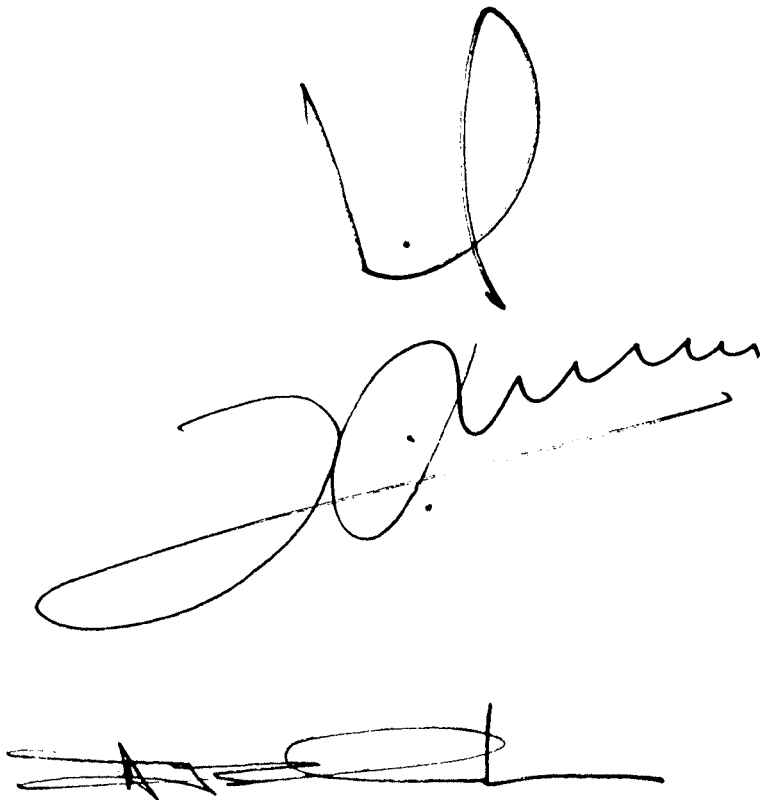
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE PARAGUAY:

Three handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is the most legible, appearing to be 'Juan'. The middle signature is more stylized, and the bottom one is very fluid and cursive.

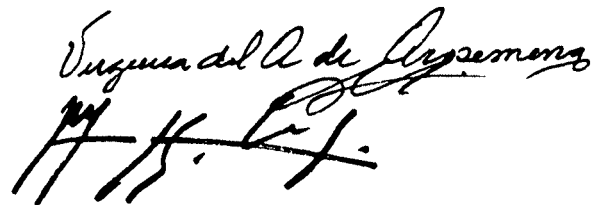
POUR  
LES ANTILLES NÉERLANDAISES  
ET ARUBA:

Two handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is a large, circular flourish followed by a horizontal line. The bottom signature is more compact and cursive.

POUR  
LES PAYS-BAS:

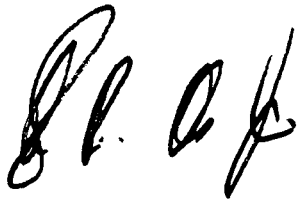

Three handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is a large, stylized 'V' shape. The middle signature is a long, flowing cursive line. The bottom signature is a shorter, more compact cursive line.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU:

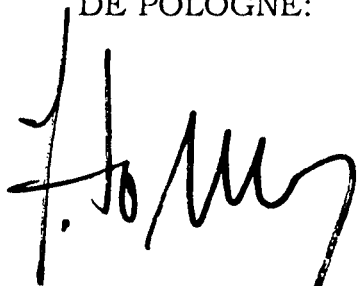
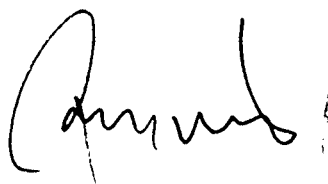
Two handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is a long, flowing cursive line with a large flourish. The bottom signature is a shorter, more compact cursive line.



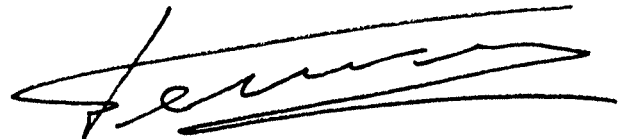

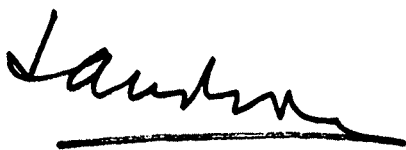
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES:

  
Francisco C. Tinay Jr.  




POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
DE POLOGNE:

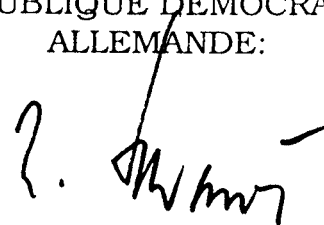
POUR  
LE PORTUGAL:

POUR  
L'ÉTAT DE QATAR:

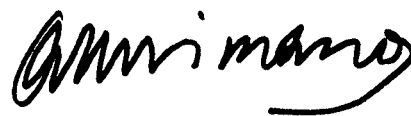
  


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
ALLEMANDE:



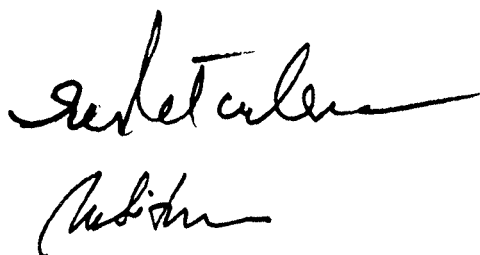
POUR  
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE RWANDAISE:



POUR  
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS:

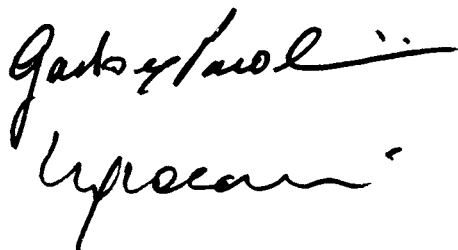
POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
DE ROUMANIE:



POUR  
SAINTE-LUCIE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN:

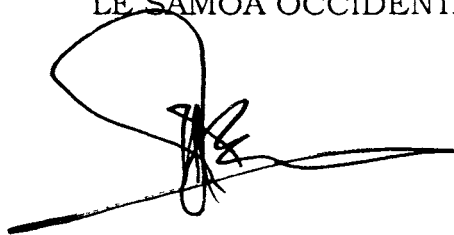
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Galeazzo' followed by a flourish and 'Lipicani'.

POUR  
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES:

POUR  
LES ÎLES SALOMON:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. M.' followed by a flourish.

POUR  
LE SAMOA OCCIDENTAL:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'S.' followed by a flourish.

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
DE SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE:

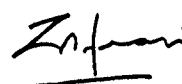
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE SIERRA LEONE:

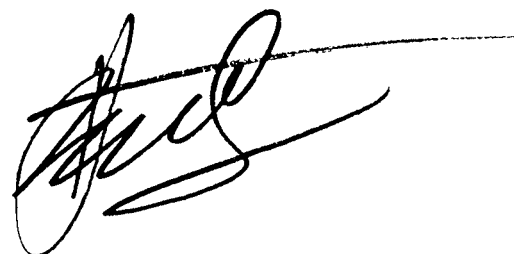


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
DE SOMALIE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU SOUDAN:

11/3es

POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
DÉMOCRATIQUE DE SRI LANKA:

ශ්‍රී ලංකාව.

ආචාර්ය ජී. ජයවර්ධන

POUR  
LA SUÈDE:

Mr. D. D. M.

Mr. E. M.

Mr. J. M.

POUR  
LA CONFÉDÉRATION SUISSE:

*Alleg  
L. L. L.  
L. L. L.*

POUR  
LE ROYAUME DU SWAZILAND:

*Ammananda  
M. M. M.*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE:

*Jalal  
A. Sarada*

*Khouti*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU SURINAME:

*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE:

*M. Dehidemi*

*M. M. M. M.*

*M. M. M.*

*M. M. M.*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU TCHAD:

*M. M. M.*

*M. M. M.*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
TCHÉCOSLOVAQUE:

*M. M. M.*

POUR  
LA THAÏLANDE:

*M. M. M.*

POUR  
LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE:

Dabibou  
Bouff

POUR  
LE ROYAUME DES TONGA:

John

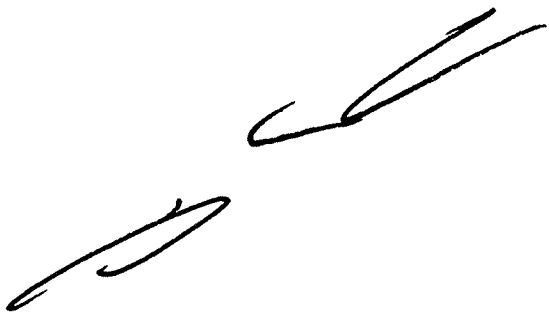
POUR  
LA RÉPUBLIQUE  
DE TRINITÉ-ET-TOBAGO:

POUR  
LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE:

Abdel

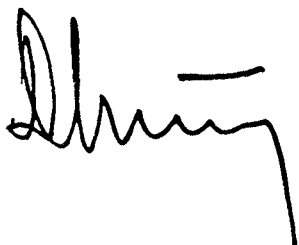


POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:

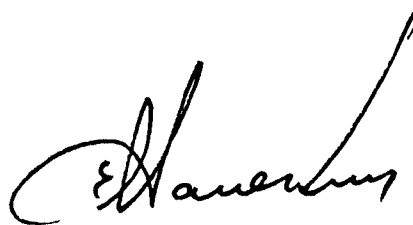


POUR  
TUVALU:


POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
SOVIÉTIQUE D'UKRAINE:



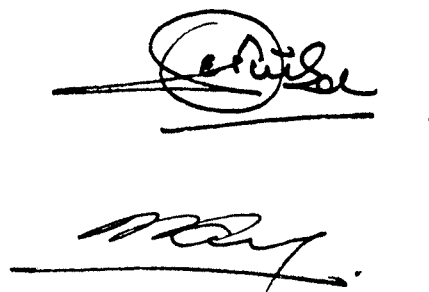
POUR  
L'UNION DES RÉPUBLIQUES  
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE  
DE L'URUGUAY:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU:



POUR  
L'ÉTAT DE LA CITÉ DU VATICAN:

Augusto Lenti Felici  
Pier Paolo Andreucci

POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE VÉNÉZUÉLA:

h5/k/anna .

POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
DU VIET NAM:

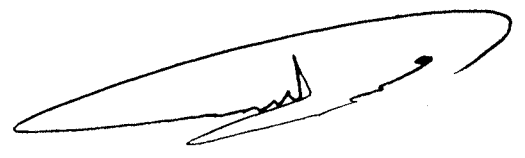
  

---

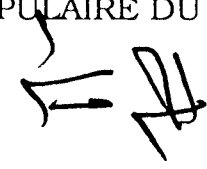
  

---

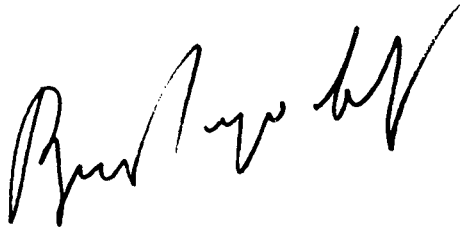
POUR  
LA RÉPUBLIQUE ARABE DU YÉMEN:



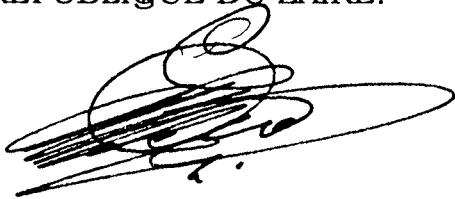
POUR  
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE  
POPULAIRE DU YÉMEN:



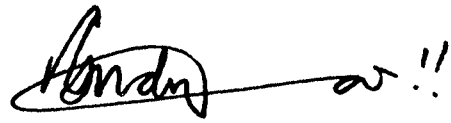
POUR  
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE  
FÉDÉRATIVE DE YOUGOSLAVIE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DU ZAÏRE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE:



POUR  
LA RÉPUBLIQUE DE ZIMBABWE:

